

Literatura
y Libertad

XVIII Festival LEA

Atenas • Larisa
Lefakda • Patras
Thessaloniki • Nicosia
Festival del libro de Chania



Λογοτεχνία
και ελευθερία

18^ο Φεστιβάλ ΛΕΑ

Αθήνα • Λάρισα
Λευκάδα • Πάτρα
Θεσσαλονίκη • Δευκωσία
Φεστιβάλ Βιβλίου Χανίων

8 — 22.06.2026

lea-festival.com

Lunes 8 de junio

■ 17.00 h – 17.50 h

Instituto Cervantes de Atenas – Instituto Cervantes de Atenas –
Biblioteca Juan Carlos Onetti

HOMENAJE | Adela Fernández: "Entre el sueño y la vigilia" y "La
espalda errante de la noche" en traducción de Thanasis Raptis.
Participan: Leonora Moreleón, Anastasía Deligianni, Thanasis Raptis.

■ 18.00 h – 18.50 h

Instituto Cervantes de Atenas – Instituto Cervantes de Atenas –
Biblioteca Juan Carlos Onetti

PRESENTACIÓN DE LIBRO | "El asco: Thomas Bernhard en San
Salvador", de Horacio Castellanos Moya, en traducción de Leftérís
Makedonas.
Participan: Horacio Castellanos Moya y Theoni Kambra

■ 19.00 h – 20.30 h

Instituto Cervantes de Atenas – Instituto Cervantes de Atenas –
Biblioteca Juan Carlos Onetti

HOMENAJE | "Jorge Luis Borges: 40 años de eternidad".
Participan: Dimitris Kalokiris, Achileas Kyriakides y Yanni Duka.

■ 20.45 h

Instituto Cervantes de Atenas – Terraza

PROYECCIÓN PELÍCULA | "Un hombre libre" dirigida por Laura
Hojman 2024, 90'.

Martes 9 de junio

■ 09.20 h – 11.00 h

Colegio Moraitis

TALLER DE DANZA Y MOVIMIENTO | "Puentes de movimiento: de la
cultura mexicana al escenario griego", por Ana Karen Mayoral.
Participa: Ana Karen Mayoral

■ 10.30 h – 11.30 h

Instituto Cervantes de Atenas

JORNADA PROFESIONAL | Puentes Literarios: Traducción y difusión
de voces griegas en Iberoamérica.
Participan: Selma Ancira, Vicente Fernández, Claudia Neira y
Konstantinos Paleologos

■ 12.00 h – 13.00 h

Instituto Cervantes de Atenas

JORNADA PROFESIONAL | "Traducir la poesía: entre la fidelidad y la
reinención".
Participan: Selma Ancira, Vicente Fernández, Ifigenia Doumi y
Konstantinos Paleologos

■ 17.00 h – 17.50 h

Instituto Cervantes de Atenas – Biblioteca Juan Carlos Onetti

CAFÉ ENTREVISTA | El proceso creativo de Laura Hojman.
Participan: Laura Hojman y Javier Campillo.

■ 18.00 h – 18.50 h

Instituto Cervantes de Atenas – Sala de Exposiciones

INAUGURACIÓN EXPOSICIONES | "III Salón del Humor LEA: Literatura
y Libertad" y "LA CATRINA: 25 Años de Trazo, Sátira y Libertad".

Participan: Petros Márkaris, Coral Martínez Iscar, Dr. Eduardo Galindo,
Juan García, y Adriana Mosquera.

■ 19.00 h – 19.45 h

Instituto Cervantes de Atenas – Terraza

CHARLA | "Humor gráfico, caricatura y fomento a la lectura"

Participan: Dr. Eduardo Galindo, Juan García, Antonis Nikolopoulos, y
Adriana Nani Mosquera.

■ 20.00 h – 20.45 h

Instituto Cervantes de Atenas – Terraza

PRESENTACIÓN LIBRO | "Cien Cuyes" de Gustavo Rodríguez en
traducción de Aggelikí Vasilakou

Participan: Gustavo Rodríguez, Aggelikí Vasilakou y PERIODISTA-XXXX

■ 21.00 h – 21.50 h

Instituto Cervantes de Atenas – Terraza

CHARLA | Exilio, identidad y migración: escribir desde fuera

Participan: Horacio Castellanos Moya, Laura Hojman, Claudia Neira,
Rodrigo Rey Rosa y Adriana Martínez.

Miércoles 10 de junio

■ 10.30 h – 11.30 h

Instituto Cervantes de Atenas

JORNADA PROFESIONAL | "Autopublicación: entre la independencia
y el mercado".

Participan: Adriana Mosquera, Omar Figueroa Turcios y Miguel
Acevedo

■ 18.00 h – 19.00 h

Museo de la Acrópolis -Anfiteatro "Dimitrios Pantermalis"

ACTO OFICIAL | Apertura del XVIII Festival LEA

Entrega del VI Premio LEA de Traducción Literaria
Proyecto "Puentes Literarios: voces griegas en Iberoamérica"
Homenaje a Selma Ancira y Vicente Fernandez

■ 19.30 h – 20.30 h

Museo de la Acrópolis -Anfiteatro "Dimitrios Pantermalis"

MESA REDONDA | La literatura, espacio de libertad

Participan: Gustavo Rodríguez, Fernanda Trías, Manuel Vilas y Grigoris
Bekos.

Jueves 11 de junio

■ 10.30 h – 11.30 h

Instituto Cervantes de Atenas

JORNADA PROFESIONAL | "Traducción e inteligencia artificial:
¿herramienta, amenaza o colaboración?"

Participan: Laura Salas, Tasos Flambouras, Emiliós Perdikaris y Nondas
Syrrakos



8 — 22.06.2026

lea-festival.com

■ 12.00 h – 13.00 h

Instituto Cervantes de Atenas

JORNADAS PROFESIONALES | "Los festivales literarios como auténticos motores del desarrollo regional"

Participan: Cristina Fuentes, Dr. Eduardo Galindo Flores, Juan García, Chrysanthi Georgantidou y Coral Martínez Iscar

■ 18.00 h – 19.00 h

HOME PROJECT • TALLER DE DANZA Y MOVIMIENTO | "Puentes de movimiento: De la cultura mexicana al escenario griego"

Participan: Ana Karen Mayoral

■ 18.00 h – 19.00 h

Centro de las Artes de la Ciudad de Atenas

NAUGURACIÓN EXPOSICIÓN | "Gabriel García Márquez: una travesía visual. Pintura-Fotografía Urbana-Caricatura"

Participan: Julia Guerrero, Iván Onatra y Omar Figueroa Turcios

■ 19.00 h – 19.45 h

Instituto Cervantes de Atenas – Terraza

PRESENTACIÓN LIBRO | "Mugre Rosa", de Fernanda Trías, en traducción de Ifigenia Doumi

Participan: Fernanda Trías y Grigoris Bekos

■ 20.00 h – 20.45 h

Instituto Cervantes de Atenas – Terraza

PRESENTACIÓN LIBRO | "Nosotros", de Manuel Vilas, traducción de Nanna Papanikolaou

Participan: Manuel Vilas, Nanna Papanikolaou y Dimitris Rigopoulos

■ 21.00 h – 21.45 h Instituto Cervantes de Atenas – Terraza

CHARLA | Escribir en tiempos difíciles

Participan: Samanta Schweblin, Nikos Mandis y Cristina Fuentes La Roche

Viernes 12 de junio

■ 18.00 h – 18.50 h

Instituto Cervantes de Atenas – Terraza

PRESENTACIÓN LIBRO | Tres escritoras chilenas de minificciones del siglo XXI

Participan: Luisa Marisol Fuentes Bustamante, Matilde Simha y Konstantinos Paleologos

■ 19.00 h – 19.50 h

Instituto Cervantes de Atenas – Terraza

HOMENAJE | Viajar en la historia y la literatura con Eduardo Galeano.

Participan: Kostas Athanasíou y Títika Dimitrula

■ 20.00 h – 20.50 h

Instituto Cervantes de Atenas – Terraza

PRESENTACIÓN LIBRO | "El buen mal" de Samanta Schweblin en traducción de Efi Yannopoulou

Participan: Samanta Schweblin y Alexandra K*

■ 21.00 h

Instituto Cervantes de Atenas – Terraza

CUENTACUENTOS | Miel salvaje de Uruguay Reloaded

Narración: Evi Gerokosta y Christina Ververidou

Sábado 13 de junio

■ 11.00 h – 13.00 h

Polyglot Bookstore

ACTIVIDAD CREATIVA PARA LA FAMILIA | Historias y secretos del abanico. Taller impartido por la Asociación Hispanohelena de Atenas de la mano de Julia, Cristina y Danae

■ 19.00 h – 21.00 h

Juan Rodríguez Hacienda – Roof Bar

PRESENTACIÓN LIBRO | "Cuentos de la Cábila", de Antonio Pereira, en traducción colectiva de Maria Athanasiadou, Theoni Kambra, Alíki Manolá, Ifigenia Doumi y Konstantinos Paleologos.

Participan: Eduardo Otero Pereira, Joaquín Otero Pereira, Ifigenia Doumi y Konstantinos Paleologos.

Lunes 15 de junio

■ 17.00 h – 17.50 h

Instituto Cervantes de Atenas – Biblioteca

CAFÉ ENTREVISTA | El mundo de Jaime Abello y de la Fundación Gabo.

Participan: Jaime Abello y Eduardo Lucena

■ 18.00 h – 18.50 h

Anfiteatro "Alkis Argyriadis", edificio central de la Universidad Nacional y Kapodistriáca de Atenas, C/ Panepistimiou 30, C.P. 106 79 Athens.

CHARLA | "Literatura lusófona contemporánea".

Participan: Ana María Soares, Ingrid Bejerman y Zoe Karambekiou

■ 18.30 h – 19.30 h

Instituto Cervantes de Atenas – Terraza

PRESENTACIÓN DE LIBRO | "Macondo York" de Iván Onatra.

Participan: Iván Onatra y Jaime Abello

■ 19.00 h – 20.00 h

Anfiteatro "Alkis Argyriadis", edificio central de la Universidad Nacional y Kapodistriáca de Atenas, C/ Panepistimiou 30, C.P. 106 79 Athens.

CHARLA – PRESENTACIÓN DE LIBRO | Realismo, mito y memoria colectiva en El año que hablamos con el mar de Andrés Montero, en traducción de María Paleologos.

Participan: Andrés Montero, Yannis Palavos y Spyridon Mavridis

■ 19.30 h – 20.30 h

Instituto Cervantes de Atenas – Terraza

PRESENTACIÓN DE LIBRO | "Al Gran Gabo: los escritores griegos en homenaje al colombiano universal en traducción de Pedro Olalla.

Participan: Tessi Baila y Dimitris Alexiou.

■ 20.00 h – 21.00 h

Anfiteatro "Alkis Argyriadis", edificio central de la Universidad Nacional y Kapodistriáca de Atenas, C/ Panepistimiou 30, C.P. 106 79 Athens.

CHARLA – PRESENTACIÓN DE LIBRO | La ciudad y el escritor en Ir a la Habana de Leonardo Padura, en traducción de Kostas Athanasíou.

Participan: Leonardo Padura, Kostas Mostratos y Mikela Chartoularis.

■ 21.00 h – 22.00 h

Instituto Cervantes de Atenas – Terraza

PRESENTACIÓN DE LIBRO | Nuevo Atlas Mitológico de Grecia, de Pedro Olalla.

Participan: Pedro Olalla y Juan Pedro González.



Martes 16 de junio

10.30 h – 12.30 h

Instituto Cervantes de Atenas

TALLER DE CREACIÓN | Narrar la ciudad: fotografía urbana, diseño y literatura, con Iván Onatra

Coordina: Iván Onatra

17.00 h – 17.50 h

Instituto Cervantes de Atenas – Biblioteca Juan Carlos Onetti

CAFÉ ENTREVISTA | El universo de Gioconda Belli.

Participan: Gioconda Belli y Eduardo Lucena

18.00 h – 18.50 h

Anfiteatro "Alkis Argyriadis", edificio central de la Universidad Nacional y Kapodistriaca de Atenas, C/ Panepistimiou 30, C.P. 106 79 Atenas.

CHARLA – PRESENTACIÓN DE LIBRO | "La literatura como esperanza frente al control totalitario en La Cárcel de los árboles, de Rodrigo Rey Rosa, en traducción de Kostas Athanasiou".

Participan: Rodrigo Rey Rosa y Lena Matsiori

18.30 h – 19.20 h

Instituto Cervantes de Atenas – Biblioteca Juan Carlos Onetti

PRESENTACIÓN DE LIBRO | "La máscara del rey maya" de Raquel Martínez Gómez en traducción de Tina Terzioti.

Participan: Raquel Martínez Gómez, Tina Terzioti y Kostas Athanasiou

19.00 h – 19.50 h

Anfiteatro "Alkis Argyriadis", edificio central de la Universidad Nacional y Kapodistriaca de Atenas, C/ Panepistimiou 30, C.P. 106 79 Athens.

CHARLA – HOMENAJE | El legado universal de Gabriel García Márquez.

Participan: Jaime Abello y Viktoria Kritikou

20.00 h – 21.00 h

Anfiteatro "Alkis Argyriadis", edificio central de la Universidad Nacional y Kapodistriaca de Atenas, C/ Panepistimiou 30, C.P. 106 79 Athens.

VELADA ALBERT CAMUS | Fraternidad, vínculo poético.

Participan: Gioconda Belli, Carme Riera, Ersy Sotirópoulos y Sandra Maunac

21.00 h

Instituto Cervantes de Atenas – Terraza

PRESENTACIÓN DE LIBRO | "La Península de las casas vacías" de David Uclés en traducción de Aggelikí Vasilakou.

Participan: David Ucles y Kostis Kornetis

Miércoles 17 de junio

10.00 h – 12.00 h

Goethe-Institut Athen

TALLER DE TRADUCCIÓN COLECTIVA | Descubriendo a las poetisas de la Generación del 27.

Participan: Pepa Merlo y Konstantinos Paleologos

12.00 h – 14.00 h

Goethe-Institut Athen

TALLER DE TRADUCCIÓN COLECTIVA GRIEGO > ESPAÑOL | Encuentro con el escritor griego Kostas Vrachnos.

Coordinación del taller: Laura Salas y Eduardo Lucena

17.00 h – 17.50 h

Instituto Cervantes de Atenas – Biblioteca Juan Carlos Onetti

CAFÉ ENTREVISTA | El mundo literario de Héctor Abad Faciolince.

Participan: Héctor Abad Faciolince y Eduardo Lucena

18.00 h – 18.50 h

Instituto Cervantes de Atenas – Terraza

VELADA DE POESÍA | Voces femeninas de la Generación del 27.

Participan: Pepa Merlo, Miriam Reyes, Ifigenia Doumi y Konstantinos Paleologos

18.30 h – 19.30 h

Goethe-Institut Athen

CHARLA | La lengua: ¿territorio de identidad y libertad? (En griego, español y catalán).

Participan: Raquel Martínez Gómez, Carme Riera, Kallia Papadaki y Miguel Samothrakis

19.00 h – 20.00 h

Instituto Cervantes de Atenas – Terraza

CHARLA | Dos orillas, una misma página: desafíos compartidos para el fomento de lectura en España y Grecia.

Participan: María José Galvez, Coral Martínez Iscar, Sissy Papathanasiou y Adriana Martínez

19.30 h – 20.30 h

Goethe-Institut Athen

CHARLA | Memoria histórica y la literatura.

Participan: Gioconda Belli, David Uclés y Kostas Athanasiou

20.00 h – 21.00 h

Instituto Cervantes de Atenas – Terraza

PRESENTACIÓN DE LIBRO | El verano del inglés de Carme Riera, en traducción de Tina Terzioti.

Participan: Carme Riera, Tina Terzioti y Eduardo Lucena

20.30 h – 21.30 h

Goethe-Institut Athen

CHARLA | Jaritos y Conde: ¿Amigos para siempre? la construcción de personajes en el Caribe y el Mediterráneo.

Participan: Leonardo Padura, Petros Márkaris y Lena Matsiori

21.00 h

Instituto Cervantes de Atenas – Terraza

PROYECCIÓN DE PELÍCULA | La ciudad y los perros (Mario Vargas Llosa) dirigida por Francisco J. Lombardi, Perú – 1985 – ficción – 100 min.

Jueves 18 de junio

10.00 h – 12.00 h

Goethe-Institut Athen

TALLER CREATIVO | Línea del tiempo de la historia de Puerto Rico según visualizadores de DTMF de Bad Bunny.

Coordinación del taller: Natalia Olivero



8 — 22.06.2026

lea-festival.com

■ 14.00 h – 16.00 h

Goethe-Institut Athen

TALLER DE TRADUCCIÓN COLECTIVA CATALÁN > GRIEGO | Encuentro con la escritora española Àngels Gregori.
Coordinación del taller: Evriadias Sofós

■ 17.00 h – 17.50 h

Instituto Cervantes de Atenas – Biblioteca Juan Carlos Onetti

CAFÉ ENTREVISTA | Descubriendo a David Ucles.
Participan: David Ucles y Javier Campillo

■ 18.30 h – 19.20 h

Goethe-Institut Athen

CHARLA | Lo «lógico» y lo «paradójico» en la obra de José Saramago. Debate con motivo de la publicación de su novela "Los que se levantaron de la tierra".
Participan: José Marios Silva, Ierónimos Lykaris y Kostas Athanasiou

■ 19.00 h – 19.50 h

Instituto Cervantes de Atenas – Terraza

PRESENTACIÓN DE LIBRO | "Pelea de Gallos", de María Fernanda Ampuero, en traducción de Ifigenia Doumi.
Participan: María Fernanda Ampuero y María Fakinou

■ 19.30 h – 20.30 h

Goethe-Institut Athen

CHARLA | Cruzar fronteras: arte, memoria y migración
Participan: Iván Onatra, Natalia Olivero y Laura Salas

■ 20.00 h – 21.00 h

Instituto Cervantes de Atenas – Terraza

CHARLA | Narrar el horror: decir lo indecible
Participan: Héctor Abad Faciolince, Cristina Rivera Garza y Nikolas Zírganos

■ 21.00 h

Instituto Cervantes de Atenas – Terraza

PROYECCIÓN DE PELÍCULA | "La casa", de Eva Villaseñor
Duración: 60 minutos
Reperto: Rodrigo García y Gonzalo García Barcha

■ 21.00 h

Goethe-Institut Athen

VELADA DE POESÍA | La poesía, un espacio de libertad.
Participan: Gioconda Belli, Alikí Manola, Federico Díaz Granados, Konstantinos Paleologos, Àngels Gregori, Evriadias Sofós, Laura Hernández, traducciónXXXX, Hilario Jiménez Gómez, Konstantinos Paleologos, Lili Micahelidou, Sofía Roilidou, Alkis Papantoniou, traducciónXXXX, Jose Mario Silva, traducciónXXXX, e Ifigenia Doumi

Viernes 19 de junio

■ 10.00 h – 12.00 h

Goethe-Institut Athen

TALLER DE TRADUCCIÓN COLECTIVA ESPAÑOL > GRIEGO | Encuentro con el escritor español Hilario Jiménez Gómez.
Coordinación del taller: Konstantinos Paleologos

■ 17.00 h – 17.50 h

Instituto Cervantes de Atenas – Biblioteca Juan Carlos Onetti

HOMENAJE | El legado de Juan José Arreola.
Participan: Cristina Rivera Garza, Konstantinos Vrachnos y Eduardo Lucena

■ 18.00 h – 18.50 h

Instituto Cervantes de Atenas – Terraza

HOMENAJE | "Así que pasen 90 años: la vigencia hoy de Federico García Lorca".
Participan: Hilario Jiménez Gómez y Anna Rosenberg

■ 19.00 h – 19.50 h

Instituto Cervantes de Atenas – Terraza

CHARLA Y PRESENTACIÓN DE LIBRO | "Tanta pasión para nada. 5 historias futboleras desde España" una antología de Konstantinos Paleologos

Participan: Konstantinos Paleologos, Mijalis Mitsós y Vangelis Boubakis.

■ 20.00 h – 20.50 h

Instituto Cervantes de Atenas – Terraza

PRESENTACIÓN DE LIBRO | "Esto no se dice", de Alejandro Palomas, en traducción de Alexandra Golfinoπούλου.
Participan: Alejandro Palomas y Alexandra Golfinoπούλου

■ 21.00 h

Instituto Cervantes de Atenas – Terraza

PRESENTACIÓN DE LIBRO | "El verano invencible", de Cristina Rivera Garza, en traducción de Aspasia Kampili y Cristina Filimonos.
Participan: Cristina Rivera Garza y Mikela Chartoulari

Domingo 21 de junio

■ 19.00 h

Teatro Apo Mijanís

OBRA DE TEATRO | "Teatro para minutos – La boda de la hija del presidente", de Juan Mayorga, en representación del grupo de teatro Teatropía.

Participan: Ariadni Kafka, Panayota Stelaki, Georgia Giokarini, Vasilis Efthimiou, Tzina Roumpea, Despina Antoniadou, Marusó, Yuli Perivolari, Antigona Katsadima, Niki Alexakou, Marina Ioannou, Georgios Menelaou, Gerásimos Manesis, Eduardo Lucena

Lunes 22 de junio

Fundación María Tsakos, Edificio Mégaro "Macedonia", 367 Syngrou Avenue, Paleo Faliro, 17564, ÁTICA

■ 19.00 h

ACTO DE CLAUSURA DEL XVIII FESTIVAL LEA EN ATENAS

Participan: Coral Martínez Íscar, Katerina Tsartakleas y Adriana Martínez

■ 19.30 h

CHARLA | Transformaciones y desplazamientos de las relaciones familiares en la literatura.

Participan: Alejandro Palomas y Manos Kontoleon